

Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1

功能更新和发行说明

版权所有 ©2012, Oracle 和/或其附属公司。保留所有权利。

本软件和相关文档是根据许可证协议提供的, 该许可证协议中规定了关于使用和公开本软件和相关文档的各种限制, 并受知识产权法的保护。除非在许可证协议中明确许可或适用法律明确授权, 否则不得以任何形式、任何方式使用、拷贝、复制、翻译、广播、修改、授权、传播、分发、展示、执行、发布或显示本软件和相关文档的任何部分。除非法律要求实现互操作, 否则严禁对本软件进行逆向工程设计、反汇编或反编译。

此文档所含信息可能随时被修改, 恕不另行通知, 我们不保证该信息没有错误。如果贵方发现任何问题, 请书面通知我们。

如果将本软件或相关文档交付给美国政府, 或者交付给以美国政府名义获得许可证的任何机构, 必须符合以下规定:

U.S. GOVERNMENT END USERS: Oracle programs, including any operating system, integrated software, any programs installed on the hardware, and/or documentation, delivered to U.S. Government end users are "commercial computer software" pursuant to the applicable Federal Acquisition Regulation and agency-specific supplemental regulations. As such, use, duplication, disclosure, modification, and adaptation of the programs, including any operating system, integrated software, any programs installed on the hardware, and/or documentation, shall be subject to license terms and license restrictions applicable to the programs. No other rights are granted to the U.S. Government.

本软件或硬件是为了在各种信息管理应用领域内的一般使用而开发的。它不应被应用于任何存在危险或潜在危险的应用领域, 也不是为此而开发的, 其中包括可能会产生人身伤害的应用领域。如果在危险应用领域内使用本软件或硬件, 贵方应负责采取所有适当的防范措施, 包括备份、冗余和其它确保安全使用本软件或硬件的措施。对于因在危险应用领域内使用本软件或硬件所造成的一切损失或损害, Oracle Corporation 及其附属公司概不负责。

Oracle 和 Java 是 Oracle 和/或其附属公司的注册商标。其他名称可能是各自所有者的商标。

Intel 和 Intel Xeon 是 Intel Corporation 的商标或注册商标。所有 SPARC 商标均是 SPARC International, Inc 的商标或注册商标, 并应按照许可证的规定使用。AMD、Opteron、AMD 徽标以及 AMD Opteron 徽标是 Advanced Micro Devices 的商标或注册商标。UNIX 是 The Open Group 的注册商标。

本软件或硬件以及文档可能提供了访问第三方内容、产品和服务的方式或有关这些内容、产品和服务的信息。对于第三方内容、产品和服务, Oracle Corporation 及其附属公司明确表示不承担任何种类的担保, 亦不对其承担任何责任。对于因访问或使用第三方内容、产品或服务所造成的任何损失、成本或损害, Oracle Corporation 及其附属公司概不负责。

目录

使用本文档	5
相关文档	5
文档反馈	6
产品下载	6
Oracle ILOM 3.1 固件版本编号方案	7
支持和辅助功能	8
截至 Oracle ILOM 3.1 的功能增强	9
功能增强摘要	9
Oracle ILOM 3.1.x 固件更新	11
服务器和 Sun Blade 6000 CMM 的初始 3.1 修正发行版	11
Oracle ILOM 3.1 已知问题	11
自 Oracle ILOM 3.1.2 起 WS-Man 过时通知	13
已翻译文档中的文档标题	14

使用本文档

该功能更新和发行说明介绍了 Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 固件的固件增强功能、已知问题以及解决方法。

可以将本指南与 Oracle ILOM 3.1 文档库中的其他指南结合使用。本指南的目标读者是技术人员、系统管理员、获得授权的 Oracle 服务提供商以及有系统硬件管理经验的用户。

- 第 5 页中的“相关文档”
- 第 6 页中的“文档反馈”
- 第 6 页中的“产品下载”
- 第 7 页中的“Oracle ILOM 3.1 固件版本编号方案”
- 第 8 页中的“支持和辅助功能”

相关文档

文档	链接
所有 Oracle 产品	http://www.oracle.com/documentation
Oracle Integrated Lights Out Manager (Oracle ILOM) 3.1 文档库	http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ilom31
系统管理、单个系统管理 (single system management, SSM) 安全性和诊断文档	www.oracle.com/technetwork/documentation/sys-mgmt-networking-190072.html
Oracle HardwareManagement Pack 2.2	http://www.oracle.com/pls/topic/lookup?ctx=ohmp

注：要找到特定于 Oracle Sun 服务器平台的 Oracle ILOM 3.1 文档，请参见适用于您服务器的管理指南中的 Oracle ILOM 部分。

文档反馈

可以通过以下网址提供有关本文档的反馈：

<http://www.oracle.com/goto/docfeedback>

产品下载

Oracle ILOM 3.1 固件更新通过单独的软件更新提供，可以从 My Oracle Support (MOS) Web 站点下载适用于每款 Oracle 服务器或 Oracle 刀片机箱系统的软件更新。要从 MOS Web 站点下载这些软件更新，请参见下面的说明。

▼ 下载产品软件和固件

- 1 转至 <http://support.oracle.com>。
- 2 登录 My Oracle Support。
- 3 在页面顶部，单击 "Patches & Updates" (补丁程序和更新程序) 选项卡。
- 4 在 "Patch Search" (补丁程序搜索) 面板的 "Search" (搜索) 选项卡顶部，选择 "Product or Family (Advanced Search)" (产品或系列(高级搜索))。
- 5 在 "Product Is?" (产品是?) 列表框中，键入产品的完整名称或部分名称，直至在该列表框中出现与之匹配的产品列表，然后选择所需的产品名称。
产品名称示例：Sun Fire X4470 M2 Server (Sun Fire X4470 M2 服务器) 或 Sun Enterprise SPARC T5120。
- 6 在 "Release Is?" (发行版是?) 列表框中：
 - a. 单击 "Release Is?" (发行版是?) 列表框中的向下箭头，以显示匹配产品文件夹列表。
此时将出现包含一个或多个产品文件夹图标列表。
 - b. 单击产品文件夹图标旁的三角标记 (>)，以显示软件发行版列表。
 - c. 选择所需的软件发行版。
例如：X4470 M2 SW 1.4 或 Sun SPARC Enterprise T5120。
- 7 单击 "Search" (搜索)。
此时将出现 "Patch Search Results" (补丁程序搜索结果) 屏幕，其中显示了补丁程序名称及其说明的列表。

- 8 在 "Patch Search Results" (补丁程序搜索结果) 屏幕中, 选择所需的补丁程序名称。
例如: X4470 M2 Server SW 1.4.ILOM and BIOS (Patch) 或 Firmware SPARC Enterprise T5120 Sun System Firmware 7.1.3.2。
- 9 在选择补丁程序名称时, 单击以下操作之一:
 - **Readme** (自述文件) – 打开选定补丁程序的自述文件。
 - **Add to Plan** (添加到计划) – 将选定的补丁程序添加到新计划或现有计划。
 - **Download** (下载) – 下载选定的补丁程序。
 - **Copy** (复制) – 将选定补丁程序的详细信息复制到内存。

Oracle ILOM 3.1 固件版本编号方案

Oracle ILOM 3.1 使用的固件版本编号方案可帮助您识别服务器或机箱监视模块 (chassis monitoring module, CMM) 上运行的固件版本。此编号方案包含一个五字段的字符串, 例如 a.b.c.d.e, 其中:

- a—代表 Oracle ILOM 的主要版本。
- b—代表 Oracle ILOM 的次要版本。
- c—代表 Oracle ILOM 的更新版本。
- d—代表 Oracle ILOM 的微版本。微版本按单个平台或一组平台进行管理。有关详细信息, 请参见相应平台产品说明。
- e—代表 Oracle ILOM 的超微版本。超微版本是微版本的增量迭代。

例如, Oracle ILOM 3.1.2.1.a 将指定:

- 主要版本是 Oracle ILOM 3
- 次要版本是 Oracle ILOM 3.1
- 二次更新版本是 Oracle ILOM 3.1.2
- 微版本是 Oracle ILOM 3.1.2.1
- Oracle ILOM 3.1.2.1.a 是 3.1.2.1 的超微版本

提示 - 要确定安装在 Oracle 服务器或 CMM 上的 Oracle ILOM 固件版本, 请在 Web 界面中单击 "System Information" > "Firmware", 或在命令行界面中键入 `version`。

支持和辅助功能

说明	链接
通过 My Oracle Support 获取电子支持	http://support.oracle.com 对于听障人士： http://www.oracle.com/accessibility/support.html
了解 Oracle 致力于提高辅助功能的相关信息	http://www.oracle.com/us/corporate/accessibility/index.html

截至 Oracle ILOM 3.1 的功能增强

除一些新的功能增强外，Oracle Integrated Lights Out Manager (Oracle ILOM) 3.1 固件提供的功能与以前 3.0 固件提供的功能完全相同。

- [第 9 页中的“功能增强摘要”](#)

功能增强摘要

下表列出了 Oracle ILOM 3.1 中的一些固件功能增强。

表 1 截至 Oracle ILOM 3.1 的功能增强摘要

功能	增强说明	有关更多详细信息，请参见
重新设计的 Oracle ILOM 3.1 Web 界面	自 Oracle ILOM 3.1 起的版本具有重新设计的新 Web 界面。	■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“导航重新设计的 3.1 Web 界面”
更新的 Oracle ILOM 3.1 CLI 目标和刀片系统深入测试功能	3.1 中的部分服务器 CLI 目标和刀片系统深入测试增强包括： <ul style="list-style-type: none">■ /SYS 目标已替换为 /SYSTEM 目标。■ /CH 目标已替换为 /SYSTEM 目标。■ /Blades 目标已替换为 /Servers 目标。■ 为刀片系统服务器导航提供了一个新的无缝深入测试功能，因此不再需要修改刀片服务器 CLI 提示符。	■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“导航命令行界面 (Command-Line Interface, CLI) 目标名称空间”
传统 Oracle ILOM 3.0 CLI 目标	所有 3.0 传统 CLI 目标都可以使用，但处于隐藏状态无法查看。	■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“查看 /SYS、/STORAGE 和 /CH 传统目标”
机箱监视模块 (chassis monitoring module, CMM) 3.0 和 3.1 刀片管理兼容性	可从 3.1 CMM 查看和管理 3.0 刀片系统服务器。	■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“CMM Web 界面：刀片服务器视图”

表 1 截至 Oracle ILOM 3.1 的功能增强摘要 (续)

功能	增强说明	有关更多详细信息，请参见
系统状态、子组件状态和未解决问题传感器	3.0 中提供的所有传感器统计信息在 3.1 中已由“系统摘要”、“子组件运行状况”和“未解决问题”报告所代替。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“收集信息、状态和启动常用操作” ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“管理未解决问题”
Storage Viewer	<p>3.0 中的 Storage Viewer 在 3.1 中名称改为 Storage。</p> <p>3.1 中具有 3.0 中的所有存储功能，还有额外的增强功能，可以查看 RAID 卷接近实时的磁盘值。所有存储运行状况详细信息都会显示在 Web 界面中的 "Storage" 之下或显示在 CLI 中的 /System/storage 目标下。</p>	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“查看子组件级信息和运行状态 (Web)” ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“查看子组件级信息和运行状态 (CLI)”
PCI 附加设备的组件详细信息	3.1 中提供了 PCI 附加设备的新组件详细信息和运行状况信息。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“查看子组件级信息和运行状态 (Web)” ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“查看子组件级信息和运行状态 (CLI)”
主机服务器操作系统标识	当主机受管理服务器上安装有 Hardware Management Pack 软件时，主机服务器操作系统标识将显示在 3.1 的 "System Summary" Web 页面中，或显示在 CLI 中的 /SYSTEM 目标下。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“查看系统级信息和运行状态 (CLI)”
Oracle System Assistant	可从 3.1 的 "System Summary" Web 页面或 CLI 启动用于 x86 受管理服务器的 Oracle System Assistant。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“启动 x86 Oracle System Assistant”
x86 BIOS 配置管理	在 3.1 中可从 Web 界面或 CLI 对 x86 服务器使用 BIOS 配置管理。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 配置和维护指南》中的“维护 x86 BIOS 配置参数”
审计日志	除了以前 3.0 中提供的事件日志之外，3.1 还提供一个新的审计日志。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“管理 Oracle ILOM 日志条目”
功率历史记录 Web 绘图	除了 3.0 中提供的所有功率管理功能外，3.1 中还提供一个新的功率历史记录 Web 绘图功能。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“比较历史能效”
故障管理：清除故障	更换故障组件后，Oracle ILOM 3.1 报告的系统故障会被自动清除。	<ul style="list-style-type: none"> ■ 《Oracle ILOM 3.1 用户指南》中的“通过 Oracle ILOM 故障管理 Shell 管理 Sun 硬件故障”

Oracle ILOM 3.1.x 固件更新

本部分列出了 Oracle ILOM 3.1 固件的初始修正发行版，以及已知问题和解决方法。

- [第 11 页中的“服务器和 Sun Blade 6000 CMM 的初始 3.1 修正发行版”](#)
- [第 11 页中的“Oracle ILOM 3.1 已知问题”](#)
- [第 13 页中的“自 Oracle ILOM 3.1.2 起 WS-Man 过时通知”](#)
- [第 14 页中的“已翻译文档中的文档标题”](#)

服务器和 Sun Blade 6000 CMM 的初始 3.1 修正发行版

下表列出了可用于 Oracle Sun x86 服务器服务处理器 (service processor, SP)、SPARC 服务器 SP 或机箱监视模块 (Chassis Monitoring Module, CMM) 的初始 Oracle ILOM 3.1 固件修正发行版。

服务器 SP 或 CMM	初始 Oracle ILOM 3.1 固件修正发行版
x86 服务器服务处理器 (service processor, SP)	3.1.0 固件发行版或更高
Sun Blade 6000 CMM ¹	3.1.1 固件发行版或更高
SPARC SP	3.1.2 固件发行版或更高

¹ 可从运行 3.1 固件的 CMM 查看和管理运行 3.0 固件的刀片服务器。

有关服务器特有的 Oracle ILOM 功能的其他信息，请参阅适用于您服务器的管理指南。

Oracle ILOM 3.1 已知问题

本部分介绍了截至 Oracle ILOM 3.1.0 的已知问题和解决方法。提供了问题的特定变更请求 (change request, CR) 号和解决方法或更新（如果可用）。

主题描述	链接
不支持从 Windows XP IPv6 客户机启动 Oracle ILOM 远程控制台。	第 12 页中的“Windows 客户机的 Oracle ILOM 远程控制台 IPv6 要求”

主题描述	链接
Firefox 浏览器导航面板中出现安全消息。	第 12 页中的“使用 Firefox 浏览器时 Oracle ILOM 3.1 导航窗格中出现安全消息”
Internet Explorer 6 用户必须升级浏览器环境。	第 12 页中的“Internet Explorer 6 用户必须升级浏览器或上载定制凭证和密钥才能访问 Web 界面”
Java 远程控制台可能因网络问题断开连接。	第 13 页中的“因网络问题 Java 远程控制台断开连接”

Windows 客户机的 Oracle ILOM 远程控制台 IPv6 要求

CR 6993498

问题：由于 Java 开发工具包 (Java Development Kit, JDK) 对于 IPv6 网络环境不支持 Microsoft Windows XP，因此不支持从 Windows XP IPv6 客户机启动 Oracle ILOM 远程控制台。

解决方法：对于使用 IPv6 且运行 Microsoft Windows 操作系统的网络环境，使用 JDK170b36 或更高版本从 Microsoft Windows Vista/2008/7 客户机启动 Oracle ILOM 远程控制台。

使用 Firefox 浏览器时 Oracle ILOM 3.1 导航窗格中出现安全消息

CR 7052145

问题：使用 Firefox 4 或更高版本的 Firefox 浏览器时，导航窗格中可能会显示安全消息。

解决方法：右键单击导航窗格，然后选择“Reload”（重新载入）。

Internet Explorer 6 用户必须升级浏览器或上载定制凭证和密钥才能访问 Web 界面

CR 7122399

问题：在升级到 Oracle ILOM 3.1.0 后，无法使用 Internet Explorer 6 访问 Oracle ILOM Web 界面。

解决方法：执行以下操作之一：

选择 1—将浏览器升级到 Internet Explorer 7 或更高，或者升级到更新的其他等效浏览器。

选择 2—登录到 CLI 并执行以下操作：

1. 启用弱密码：

```
set /SP/services/https weak_ciphers=enabled
```

2. 上载定制键：

```
set /SP/services/https/ssl/custom_key load_uri=<load uri>
```

3. 上载定制证书：

```
set /SP/services/https/ssl/custom_cert load_uri=<load uri>
```

因网络问题 Java 远程控制台断开连接

CR 7141880

问题：如果在登录到 Oracle ILOM 或 Java 远程控制台时出现网速慢的问题，这可能会导致 Java 远程控制台无法连接到远程系统。

解决方法：执行以下操作之一：

- 将浏览器手动配置为不对 10.X.X.X 网络使用代理。
- 删除 JavaWS 高速缓存目录，此目录位于以下一个目录中：

```
$HOME_DIR/.java/deployment/cache/javaws/6.0
```

```
$HOME_DIR/.java/deployment/cache/javaws/https
```

自 Oracle ILOM 3.1.2 起 WS-Man 过时通知

从固件发行版 3.1.2 开始，WS-MAN API 在 Oracle ILOM 中已过时，在未来的发行版中将被删除。Oracle ILOM 版本 3.1.2 和更早版本将继续支持 WS-MAN API。

WS-MAN 是指分布式管理任务组 (Distributed Management Task Force, DMTF) 发布的 WS-Management 规范。WS-MAN 为访问和交换管理信息提供了一个通用方法。

已翻译文档中的文档标题

在 PDF 文档的已翻译版本中，交叉引用中使用的文档标题为缩写形式。这些缩写的标题与下表中列出的完整文档标题对应。

缩写的文档标题	完整文档标题
《Oracle ILOM 3.1 快速入门指南》	《Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 快速入门指南》
《Oracle ILOM 3.1 用户指南》	《Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 用户指南》
《Oracle ILOM 3.1 配置和维护指南》	《Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 配置和维护指南》
《Oracle ILOM 3.1 基本 CLI 命令参考》	《Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 基本 CLI 命令参考》
《Oracle ILOM 3.1 协议管理参考》	《Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 SNMP、IPMI、CIM、WS-MAN 协议管理参考指南》
《Oracle ILOM 3.1 功能更新和发行说明》	《Oracle Integrated Lights Out Manager (ILOM) 3.1 功能更新和发行说明》